



### Stadtratssitzung

Donnerstag, 23. Juni 2016, 15.00 - 16.30 Uhr  
17.00 - 19.00 Uhr  
20.30 - 22.30 Uhr

Grossratssaal im Rathaus

Stand: 13.06.2016

## Neue Liste (verschobenes Geschäft vom 09.06.2016: Traktandum 10)

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:  
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

**Die Traktanden 7 + 8 sowie 17 + 18 (schattiert) werden gemeinsam behandelt.**

Traktanden	Geschäfts- Nummer
1. Protokollgenehmigung (Protokoll Nr. 10 vom 28.04.2016 und Nr. 11 vom 12.05.2016)	2016.SR.000001
2. Wahlen in Schulkommissionen (Heilpädagogische Schule) (BSS: Teuscher)	2013.GR.000313
3. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Hans Ulrich Gränicher, SVP): Was sind die Opfer der Velooffensive im Stadtteil IV? (TVS)	2016.SR.000108
4. Kleine Anfrage Gisela Vollmer (SP): Marzilischule: Reicht der geplante Schulraum auf dem Marzilareal aus? (PRD)	2016.SR.000110
5. Kleine Anfrage Fraktion GB/JA! (Regula Bühlmann/Cristina Anliker-Mansour, GB): Welche Bundesgerichtsentscheide verbieten Umzug? (SUE)	2016.SR.000109
6. Jahresbericht 2015 (vgl. beiliegender Ablaufplan)	2015.FPI.000074
7. Reglement über die Spezialfinanzierung zur Vorfinanzierung von ausserordentlichen Forderungen der Personalvorsorgekasse der Stadt Bern (PVK) im Zusammenhang mit dem Primatwechsel (Spezialfinanzierungsreglement Vorfinanzierung Primatwechsel; RSVP); 1. Lesung (FSU: Ammann / FPI: Schmidt)	2016.FPI.000023

	8. Reglement über die Spezialfinanzierung Schulbauten; 1. Lesung (FSU: Ammann / FPI: Schmidt)	2016.FPI.000024
	9. Dringliche Motion Fraktion GLP (Peter Ammann, GLP): Wer jahrelang von fiktiven AKW-Gewinnen profitiert, soll nun auch die Folgekosten tragen (SUE: Nause)	2016.SR.000090
	10. Gesamtanierung und Erweiterung Volksschule Kirchenfeld; Baukredit (Abstimmungsbotschaft) (PVS: Stampfli / BSS: Teuscher/PRD: Tschäppät) <i>verschoben vom 09.06.2016</i>	2014.PRD.000136
	11. Dringliche interfraktionelle Interpellation GB/JA!, GFL/EVP, SP, GLP, CVP/BDP, AL/GPB-DA/PdA+ (Franziska Grossenbacher, GB/Marcel Wüthrich, GFL/Halua Pinto de Magalhães, SP/Marco Pfister, GLP/Lionel Gaudy, BDP/Daniel Egloff, PdA): Büssst die atomstromfreie Kundschaft für die AKW-Misere? (SUE: Nause)	2016.SR.000092
	12. Interfraktionelle Motion GFL/EVP, GLP, BDP/CVP, FDP und SVPplus (Lukas Gutzwiller, GFL/Peter Ammann, GLP/Judith Renner-Bach, BDP/Jacqueline Gafner Wasem, FDP/Robert Meyer, SD): Die Zukunft der städtischen Pensionskasse sichern!; 4. Zwischenbericht und Fristverlängerung (FSU: Stürmer / FPI: Schmidt)	2012.SR.000018
<b>ab 20.30 Uhr</b>	13. Berichte über die Verwaltungskontrollarbeit der Aufsichtskommission (AK) im Jahr 2015 (AK: Widmer)	2013.SR.000100
	14. Tätigkeitsbericht 2015 der Ombudsstelle und des Datenschutzbeauftragten an den Stadtrat (AK: Hirsbrunner)	2004.SR.000166
	15. Ombudsperson und Datenschutzbeauftragte/r der Stadt Bern; Wahl (AK: Hirsbrunner)	2016.SR.000013
	16. Dringliche Motion Seraina Patzen (JA!): Mehr kostenlose Veloparkplätze für den Bahnhof Bern – auch in Zukunft (TVS: Wyss)	2016.SR.000091
	17. Zonenplan Reichenbachstrasse 118 (Abstimmungsbotschaft) (PVS: Sutter / PRD: Tschäppät)	2008.GR.000449
	18. Interfraktionelle Motion GB/JA!, SP (Stéphanie Penher, GB/Rithy Chheng, SP): 100% gemeinnütziger Wohnungsbau an der Reichenbachstrasse 118; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i> (PRD: Tschäppät)	2014.SR.000180

Bern, 8. Juni 2016

Thomas Göttin  
Stadtratspräsident

Versand Prüfungsbericht:

Interfraktionelles Postulat Fraktion BDP/CVP, SP, GLP, SVP (Philip Kohli, BDP/Claudio Fischer, CVP/Lukas Meier, SP/Patrick Zillig, GLP/Manfred Blaser, SVP/Manuel C. Widmer, GFL/Christoph Zimmerli, FDP): EM 2016 – Wieder ein Public-Viewing-Fest in der Hauptstadt! (2015.SR.000327)



Stadtratssitzungen vom 23. Juni 2016: Behandlung des Jahresberichts 2015

---

## **Beratungskonzept Behandlung Jahresbericht 2015**

### **1. Sachkommissionen**

- **SUE** (Nause)  
**FPI** (Schmidt)

Lena Sorg, FSU: max. 15 Minuten

- **TVS** (Wyss)  
**PRD** (Stadtentwicklung, Bauinspektorat, Stadtplanungsamt) (Tschäppät)

Referent/in PVS: max. 15 Minuten

- **PRD** (Direktionsstabsdienste, Fachstelle für die Gleichstellung von Frau und Mann, Abteilung Kulturelles; Denkmalpflege) (Tschäppät)  
**GuB** (Tschäppät)  
**BSS** (Teuscher)

Katharina Altas, SBK: max. 15 Minuten

### **2. Aufsichtskommission**

Bemerkungen zum Jahresbericht 2015,  
Statistik (Band 3)

Nadja Kehrl-Feldmann

Jahresrechnung ewb

Martin Krebs

Jahresrechnung BERNMOBIL

Manuel C. Widmer

Jahresrechnung Personalvorsorgekasse

Claude Grosjean

AK: total max. 20 Minuten

### **3. Finanzdelegation**

- Gesamtwürdigung
- Bemerkungen zur Jahresrechnung 2015 (Band 1)
- Bemerkungen zum Bericht der externen Revisionsstelle
- Empfehlungen zu Antrag Gemeinderat  
(Jahresbericht Band 1, Seite 96)

FD: Alexander Feuz

FD: max. 15 Minuten

- |           |                                      |                     |
|-----------|--------------------------------------|---------------------|
| <b>4.</b> | <b>Fraktionserklärungen</b>          | <u>Je 8 Minuten</u> |
| <b>5.</b> | <b>Einzelrednerinnen und –redner</b> | <u>Je 5 Minuten</u> |
| <b>6.</b> | <b>Gemeinderat</b>                   | <u>15 Minuten</u>   |
| <b>7.</b> | <b>Schlussabstimmung</b>             |                     |